

Tôi đang ở thời kỳ mãn kinh. Tôi có còn cần được thử nghiệm vết quệt mỏng Pap không?

Có, nguy cơ bị ung thư cổ tử cung gia tăng theo tuổi tác. Nếu trước đây quý vị đã từng có quan hệ tình dục, ngay cả trường hợp với chỉ một người bạn tình duy nhất, điều quan trọng là quý vị nên tiếp tục được thử nghiệm vết quệt mỏng Pap vào mỗi 2 năm, ngay cả sau thời kỳ mãn kinh.

Tôi để ý thấy một vài lần chảy máu bất thường (không bình thường)

Nếu quý vị bị bất kỳ tình trạng chảy máu hay chất lỏng bất thường nào từ âm đạo, hãy tới gặp bác sĩ càng sớm càng tốt.

Tôi không nhớ là tôi đã được thử nghiệm vết quệt mỏng Pap lần cuối vào lúc nào

Bác sĩ hay phòng khám bệnh của quý vị có thể có một hệ thống để nhắc nhở quý vị khi thời hạn thử nghiệm vết quệt mỏng Pap kế tiếp của quý vị đã tới. Mỗi tiểu bang hay lãnh thổ đều có một số bộ lưu trữ các kết quả thử nghiệm vết quệt mỏng Pap của quý vị. Một lá thư nhắc nhở sẽ được gửi tới quý vị khi thời hạn thử nghiệm vết quệt mỏng Pap kế tiếp hay thời hạn theo dõi điều trị của quý vị đã qua. Nếu quý vị không muốn cho các chi tiết cá nhân của mình được lưu trữ trong số bộ này hay nhận được thư nhắc nhở, hãy nói cho bác sĩ của mình biết.

Tôi có thể đi đâu để được thử nghiệm vết quệt mỏng Pap?

Quý vị có thể làm hẹn với bác sĩ, y tá hay phòng kế hoạch hóa gia đình tại địa phương của mình. Quý vị có thể yêu cầu một nữ bác sĩ hay nữ y tá lấy vết quệt mỏng Pap cho mình. Nếu quý vị muốn có một thông ngôn viên hiện diện, hãy đề cập việc này khi làm hẹn. Quý vị cũng có thể mang theo một người bạn hay một người thân nếu muốn.

Tôi có nghe nói tới một loại thuốc chủng ngừa mới có thể phòng ngừa bệnh ung thư cổ tử cung

Đúng, hiện nay có một loại thuốc chủng ngừa có thể phòng ngừa việc lây nhiễm các loại vi trùng HPV vốn gây ra hầu hết các trường hợp ung thư cổ tử cung. Loại thuốc

chủng ngừa này được chấp thuận tại Úc cho nữ giới từ 9 tới 26 tuổi.

Thuốc chủng ngừa HPV hiện có sẵn dưới Chương Trình Chủng Ngừa Toàn Quốc.

Thuốc chủng ngừa này có hiệu quả tốt nhất nếu sử dụng cho những người trẻ trước khi họ bắt đầu có quan hệ tình dục. Thuốc chủng ngừa này nhằm tới việc phòng ngừa bệnh ung thư cổ tử cung cho các thể hệ phụ nữ tương lai. Nếu quý vị tuổi từ 12 tới 26 hoặc nếu quý vị có con gái tuổi từ 12 tới 26, hãy nói chuyện với bác sĩ về việc bắt đầu sử dụng thuốc chủng ngừa này.

Việc được thử nghiệm vết quệt mỏng Pap thường xuyên vẫn là điều cần thiết vì thuốc chủng ngừa sẽ phòng ngừa một số loại vi trùng HPV gây ra bệnh ung thư cổ tử cung.

Việc được thử nghiệm vết quệt mỏng Pap thường xuyên vẫn là điều cần thiết vì thuốc chủng ngừa HPV không phòng ngừa được tất cả các loại vi trùng HPV gây ra bệnh ung thư cổ tử cung.

Các thông tin thêm về vi trùng HPV và vấn đề chủng ngừa hiện có sẵn trên trang mạng của Chương Trình Chủng Ngừa Úc Châu (Immunise Australia Program) tại www.immunise.health.gov.au

Cách phòng chống bệnh ung thư cổ tử cung tốt nhất là thử nghiệm vết quệt mỏng Pap thường xuyên mỗi 2 năm một lần.

Muốn biết thêm chi tiết về việc thử nghiệm vết quệt mỏng Pap, hoặc nếu quý vị muốn cập nhật hay xóa bỏ các chi tiết của mình trong số bộ thử nghiệm Pap tại tiểu bang hay lãnh thổ của quý vị, xin gọi số 13 15 56 (với cước phí của một cú gọi địa phương).

Nếu quý vị gặp khó khăn khi giao tiếp bằng Anh ngữ, xin gọi cho Dịch Vụ Thông Ngôn Phiên Dịch qua số 13 14 50 để được giúp đỡ. Cước phí tương đương với một cú gọi địa phương.

Quý vị cũng có thể ghé xem trang mạng của chúng tôi tại www.cancerscreening.gov.au



Quý vị đã thử nghiệm vết quệt mỏng Pap (Pap smear) lần cuối vào lúc nào?

Hầu hết các chứng bệnh ung thư cổ tử cung đều có thể phòng ngừa được nếu các phụ nữ được thử nghiệm vết quệt mỏng Pap (Pap smear) mỗi 2 năm một lần.

National Cervical Screening Program

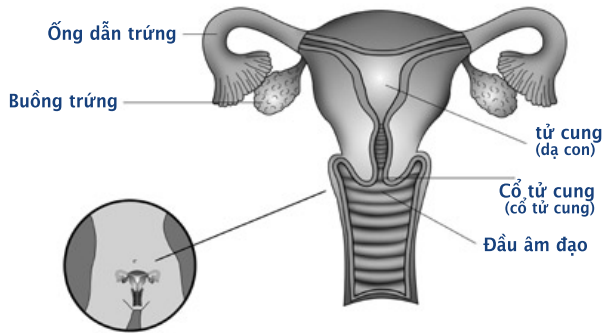
A joint Australian, State and Territory Government initiative

Thử nghiệm vết quệt mỏng Pap (Pap smear) là gì?

Thử nghiệm vết quệt mỏng Pap là một cuộc thử nghiệm đơn giản để kiểm tra tình trạng sức khỏe cổ tử cung của phụ nữ. Cổ tử cung là phần đầu của tử cung và nằm ở phía trên cùng của âm đạo (xem hình dưới đây).

Thử nghiệm vết quệt mỏng Pap chỉ mất vài phút và không đau đớn gì.

Thử nghiệm vết quệt mỏng Pap mỗi 2 năm là phương cách tốt nhất để phòng ngừa bệnh ung thư cổ tử cung.



Tại sao phải thử nghiệm vết quệt mỏng Pap?

Việc thử nghiệm vết quệt mỏng Pap có thể cho thấy các dấu hiệu báo trước từ sớm của chứng bệnh ung thư cổ tử cung. Đôi khi các tế bào của cổ tử cung thay đổi từ tình trạng khỏe mạnh sang tình trạng không khỏe mạnh (bất bình thường). Việc thử nghiệm vết quệt mỏng Pap có thể tìm ra các tế bào bất bình thường trước khi bệnh ung thư phát triển.

Điều gì gây ra bệnh ung thư cổ tử cung?

Tình trạng lây nhiễm với một loại vi trùng gọi là HPV (human papillomavirus) (vi trùng u nhú ở người) là nguyên nhân của hầu hết mọi chứng bệnh ung thư cổ tử cung. Có trên 100 loại vi trùng HPV khác nhau. Hai trong số này được biết là nguyên nhân gây ra hầu hết các trường hợp ung thư cổ tử cung ở Úc.

Vi trùng HPV rất phổ biến. Hầu hết mọi người (4 trong mỗi 5 người) đều có mang vi trùng HPV ở một thời điểm nào đó trong cuộc đời của họ. Bất kỳ người nào đã từng có quan hệ tình dục đều có thể mang vi trùng HPV.

Trong hầu hết các trường hợp, vi trùng HPV tự tiêu khử

trong một vài năm. Đôi khi vi trùng này có thể ở trong cơ thể của quý vị lâu hơn, và có thể dẫn tới tình trạng ung thư cổ tử cung. Quá trình này thường trải qua một thời gian dài - khoảng 10 năm.

Việc thử nghiệm vết quệt mỏng Pap vào mỗi 2 năm có thể nhận thấy những thay đổi của tế bào do vi trùng HPV gây ra trước khi tình trạng thay đổi này biến thành bệnh ung thư. Lúc đó bác sĩ, y tá hay nhân viên y tế của quý vị có thể chắc chắn là tình trạng sức khỏe của quý vị được theo dõi đầy đủ và quý vị được điều trị trong lúc cần thiết để quý vị luôn được khỏe mạnh.

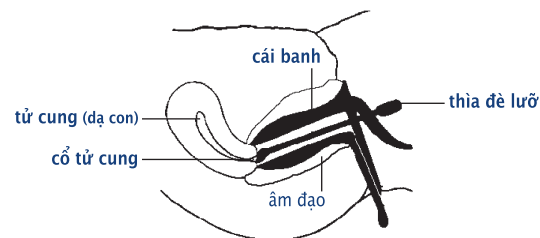
Những ai cần được thử nghiệm vết quệt mỏng Pap?

Tất cả những phụ nữ tuổi từ 18 tới 70 đã từng có quan hệ tình dục đều nên được thử nghiệm vết quệt mỏng Pap mỗi 2 năm một lần. Ngay cả trong trường hợp quý vị chỉ có quan hệ tình dục với chồng của mình, quý vị vẫn nên được thử nghiệm vết quệt mỏng Pap đều đặn.

Nếu tôi đã được làm phẫu thuật cắt bỏ dạ con (cắt bỏ tử cung) thì sao?

Quý vị có thể vẫn cần được thử nghiệm vết quệt mỏng Pap, tùy thuộc vào loại phẫu thuật cắt bỏ dạ con mà quý vị trải qua trước đây. Hãy nói chuyện với bác sĩ, y tá hay nhân viên y tế về điều tốt nhất đối với quý vị.

Việc thử nghiệm vết quệt mỏng Pap được thực hiện ra sao?



Đây là điều xảy ra...

Đầu tiên bác sĩ yêu cầu quý vị cởi quần áo từ eo xuống và nằm ngửa để được khám nghiệm. Quý vị có thể yêu cầu một nữ bác sĩ. Kế tiếp bác sĩ sẽ dùng một cái banh (dụng cụ y khoa) mở âm đạo ra để thấy rõ cổ tử cung.

Một số tế bào từ cổ tử cung của quý vị được lau nhẹ bằng một cái chổi nhỏ hay thìa dẹt lưỡi (một que nhỏ bằng nhựa hay bằng gỗ). Các tế bào này được đặt lên một miếng kính và gửi tới phòng thí nghiệm để được xem xét bằng kính hiển vi.

Cảm giác của việc thử nghiệm này ra sao?

Đôi khi thử nghiệm vết quệt mỏng Pap có thể là một việc hơi ngượng ngùng. Xin nhớ rằng, đối với người làm thử nghiệm vết quệt mỏng, đây chỉ là một phần trong công việc hàng ngày của họ, và họ không cảm thấy ngượng ngùng.

Thủ tục thử nghiệm có thể không được thoải mái đôi chút, nhưng việc này không gây đau đớn. Nếu quý vị cảm thấy đau đớn, hãy nói ngay cho bác sĩ, y tá hay nhân viên y tế của mình biết.

Còn kết quả thì sao?

Khi đã được thử nghiệm vết quệt mỏng Pap xong, điều quan trọng là quý vị nên hỏi bác sĩ xem khi nào và bằng cách nào quý vị sẽ biết được các kết quả.

Hầu hết mọi kết quả đều bình thường

Nếu các kết quả của tôi không bình thường thì sao?

Nếu các kết quả của quý vị không bình thường, điều này không có nghĩa là quý vị bị ung thư. Trong rất nhiều trường hợp, đó chỉ là một tình trạng đơn giản chẳng hạn như nhiễm trùng và sẽ hết một cách tự nhiên.

Đôi khi một phụ nữ có thể cần phải được thử nghiệm vết quệt mỏng Pap thường xuyên hơn. Một số loại tế bào bất bình thường có thể cần được một bác sĩ chuyên khoa chữa trị. Quý vị nhớ hãy nói chuyện với bác sĩ, y tá hay nhân viên y tế về điều tốt nhất đối với mình.